

La Yeu de l'Empordà

Joan Bordàs.

Arquitecte.

S. Felu de Guixols.



Any XVIII. - Època 2.

Figueres 1 de Desembre de 1917

Número 686

Preus de subscripció

A Figueres, trimestre.	700 pesseta
A fora	1'50 "
Estranger	2'00 "
Número solt.	0'10 "

Redacció i Administració: Forn Baix, 5, impremta

Anuncis i Comunicats, a preus convencionals

Es publica els dissabtes

No's tornen els originals, encar que no's publicuin

Punts de venda i subscripció

A Figueres: Impremta, Llibreria i Papeteria, Carrer del Fo...

Impremta de J. Masdevall: Palau, 16 (Rambla).

A Girona: Llibreria de F. Geli.

Vermouth Rossi

Para evitar confusiones pidase en bars y cafés con estas palabras: "Vermouth Rossi"

Martini & Rossi

legitimo Torino

Fábrica de Hielo y Cámara Frigorífica

Para detalles y condiciones dirigirse a la fábrica
Calle de la Concepción, 17 (Teléfono 71)

FIGUERAS

Colchonería de MIGUEL CARCABILLA

Perelada, 4. - FIGUERAS



Lanas y algodones en rama. Gran surtido en telas para colchones, miraguano superior y todo lo concerniente al ramo.

Se construyen colchones de todas clases. Especialidad en la — FORMA INGLESA —

Se pasan lanas por la máquina movida a motor, quedando más blandas

que cuando eran nuevas, por duras que sean.

Única en Figueras.

Desconfiad de las máquinas de clavos, puesto que rompen y deterioran las lanas.

NOTA: Esta casa lava y desinfecta en seco los colchones de difuntos a precios reducidos

FARMACIA FERRÁN

pujada del Castell, 6. - FIGUERES

Centre d' Específics Nacionals i Estrangers. Dipòsit d' Aigües minero-medicinals. Sueroterapia. Dosimetria. Perfumeria higiènica. Gran assortit en articles de Ortopedia: Braguers moderns, Biberons, Irrigadors, Peres de goma, Esponges de goma roja, etc., etc. Productes alimenticis i de regime per a malalts del Païdor, Ventrell, Diabètics, etc.

Especialitats Farmacèutiques Ferrán

- Fosfomaltina granular**
Poderós tónico reconstituent.
- Neurokefaline**
Específic segur i completament inofensiu per a calmar ràpidament el mal de cap i dolors nerviosos.
- Píndoles laxo-purgants**
Purgant suau i agradós. Regulador de les funcions intestinals.
- Mata-cucs vegetal**
Infal·lible per a expulsar els cucs intestinals de les criatures.
- Lloció capilar**
Higiene del cap. Hermetoseja el cabell; evita i deté sa caiguda.
- Tòpic callicida**
Cura radicalment els ulls de poll i dureses dels peus.

Dipòsit general: Farmacia FERRÁN. - Figueres

ESQUELES MORTUORIES

Se'n posen en aquest periòdic a preus sumament econòmics.

Farmacia Castellví

Plaça Triangular. - FIGUERES

Els violents dolors de caixals amb caries (corcadura) s' alivien fàcilment amb l' específic nomenat

ODONTALGINA

Remei d' aplicació local. Amb son ús continuat es logra insensibilitzar el filet nerviós. Prospectes gratis a casa de l' autor



Per a combatre els costipats, tos contínua, debilitat pulmonar i bronquitis crònica, useu la

PULMONARINA Castellví

Remei de increible éxit. Verdader Tresor del Pit.

Farmacia CASTELLVÍ Plaça Triangular Figueres

FARMACIA D. CASTELLVÍ

ODONTALGINA

CURA EN EL ACTO



MIELLAS

Pregàries per la pau

Circular de l'Ilm. Sr. Bisbe

El Emmo. Sr. Cardenal Arzobispo de Toledo ha invitado recientemente a sus diocesanos a que renueven sus plegarias al cielo para obtener el beneficio de la paz, particularmente en el próximo día de la Inmaculada Concepción.

Indudablemente, hay suma necesidad de reiterar nuestras oraciones para que venga sobre la tierra la paz de Cristo. La situación horripilante de las naciones que están en guerra, los trastornos sociales y políticos que agravan la situación, las inevitables consecuencias que en todos los órdenes sufre y está expuesta a sufrir nuestra patria por repercutir en ella las fuertes conmociones de los otros pueblos, y por otra parte, el no vislumbrarse la paz a pesar de los más ardientes deseos y fundados optimismos, no han de permitir que se cierren jamás nuestros labios a la oración humilde y confiada en súplica de la paz.

Es asimismo sumamente oportuno pedir la paz por mediación de la Reina de los Angeles. Su hermosura, que raya en lo infinito, cautiva el corazón de Dios y en cierto modo fuerza su Omnipotencia: *Maria speciem induit speciosam quae ipsum allicit Deum et divinitatis oculos in se convertat*, decía S. Pedro Damiano. La virtud de su plegaria suplió los defectos que podían tener los votos y ardientes aspiraciones de los Patriarcas y Profetas y de los millares de justos de la Antigua Ley que creían en el Redentor, suspiraban por su gracia, adoraban sus grandezas y pedían su advenimiento: María aceleró la Redención del mundo. La virtud de su plegaria suplió los defectos que pudiesen tener las ardientes súplicas de los Apóstoles que suspiraban por la venida del Espíritu Santo y pedían la plenitud de sus dones: María, sin duda, aceleró la venida del Espíritu Santo. Desde el principio de la Redención hasta su complemento, las súplicas de María se asocian a las necesidades de la humanidad y muestran su gran virtud y eficacia.

También ahora es preciso que las súplicas de María se asocien a las nuestras, pobres e imperfectas, avalorándolas con el innegable poder de su intercesión. La paz del mundo es fruto de la Redención, pues Cristo es el gran Pontífice de la paz; la paz del mundo es un don del divino Espíritu, *pax causatur a Spiritu Sancto* dice Santo Tomás, porque la paz universal es fruto de la caridad divina que se difunde en el corazón de la humanidad por la eficaz comunicación del Espíritu Santo. Si pues María atrae a sí los ojos y el corazón de Dios Padre por razón de su divina hermosura; si atrae a su seno y en favor del mundo a Dios Hijo en la Encarnación; si atrae sobre la Iglesia la plenitud de Dios Espíritu Santo, bueno es que intereseamos su valiosa cooperación para que venga la suspirada paz, y saboreen sus dulzuras cuantos hasta el presente han bebido hasta las heces el cáliz de las amarguras de la guerra.

Cierto es que se han hecho ya en esta Diócesis, y por indicación Nuestra, repetidos actos de rogativas con el mismo fin; cierto es que millares de almas fervorosas ofrecen sin cesar al

Señor el agradable sacrificio de sus oraciones y mortificaciones para obtener el suspirado beneficio. Pero también es cierto que el Señor quiere ser como forzado por la oración de los justos: *Deus vult orari, vult cogi, vult quodammodo importunitate vinci*, dice un Santo Padre; también es cierto que nuestras oraciones son muy defectuosas; también es cierto que la guerra es un castigo por nuestros pecados, y que estos no cesan, antes tal vez anmentan en número y gravedad: si no cesan los pecados no debe sorprendernos que continúen los castigos, *perseverant flagella quia et perseverant delicta* escribió San Agustín.

Por ello hacemos Nuestra la vigorosa e interesante invitación que el Emmo. Cardenal Guisasaola dirige a sus diocesanos, y también Nos queremos que se dirijan a Dios nuevas rogativas en el día de la Inmaculada Concepción, fiesta de los singulares atractivos y dulces encantos de la Reina de los Angeles, y fiesta de las glorias y grandezas que España alcanzó en otros siglos por su acendrada devoción a María Inmaculada, y por el fervoroso entusiasmo con que defendió y propagó el privilegio de su purísima Concepción.

Al efecto venimos en disponer lo siguiente:

1.º Todos los Rdos. Párrocos leerán la presente circular a sus feligreses en el primer día festivo después de recibido este *Boletín*.

2.º En Nuestra Santa Catedral Basílica, y de acuerdo con el Excmo. Cabildo, se celebrará el acto de rogativas después de la Bendición Papal que daremos terminado el oficio de Pontifical, en el día 8 de diciembre.

3.º En las parroquias se harán las rogativas en el mismo día a la hora que los Sres. Párrocos juzgaren más conveniente.

4.º El acto consistirá en exposición del Santísimo Sacramento, Letanias de los Santos con las preces y oraciones respectivas, bendición con Su Divina Majestad y reserva.

5.º A cuantos asistan al acto, les concedemos benignamente 50 días de indulgencia.

Gerona, 22 de noviembre de 1917.

† FRANCISCO, OBISPO DE GERONA.

Nous Aranzels judicials per als Jutjats municipals

(Continuació.)

De los peritos

Artículo 32. Cada perito, por toda su intervención en cada expediente civil, percibirá cinco pesetas.

Si actuase como tasador de muebles, sólo cobrará dos pesetas.

En ningún caso, la suma de lo que deban percibir todos los peritos que intervengan en un asunto, no podrá exceder del 10 por ciento de la cuantía litigiosa, que se distribuirá a prorrata entre todos ellos.

Art. 33. Cuando el alguacil sea designado por la parte para guarda de bienes embargados u ocupados, percibirá por cada día cinco pesetas, y por cada noche ocho pesetas.

Forma de percepción de los derechos

Art. 34. El pago de los derechos fijados en este arancel se verificará con sujeción a las siguientes reglas:

En los actos de conciliación se satisfará la totalidad al presentarse la demanda.

En los juicios verbales e incidentes de

pobreza, se hará efectivo el 25 por 100 al iniciarse la demanda, el 50 por 100 a la terminación del juicio y el 25 por 100 restante cuando se haya notificado la sentencia.

En todos los demás asuntos, la mitad de derechos al incoarse, y la otra mitad a la terminación.

En el cumplimiento de exhortos y cartas órdenes, al devolverse al portador.

Art. 35. En los desahucios, los derechos se cobrarán:

1.º El 25 por 100 del tipo que corresponda desde la presentación de la demanda hasta la comparecencia para juicio verbal.

2.º El 50 por 100 desde el juicio verbal hasta la notificación de la sentencia; y caso de apelación, hasta la remisión de los autos a la superioridad inclusive. Si no se celebrare el juicio verbal, por la incomparecencia del demandante o cualquier otra causa, sólo se percibirá la mitad de los derechos correspondientes a este segundo período.

3.º El 25 por 100 restante cuando se ejecute el lanzamiento.

Art. 36. Repartida una demanda de juicio verbal o de desahucio y pedido el desestimiento o suspensión, únicamente se percibirán los derechos correspondientes a los períodos ya incoados en que se dividen los juicios para la percepción de los derechos.

Art. 37. Los derechos asignados en la respectiva escala a los juicios declarativos verbales y a los de desahucio, se satisfarán por el demandante; pero si comparecido el demandado a su instancia se practicase prueba, desde este momento se abonarán por mitad todos los restantes, sin perjuicio de lo que se resuelva en definitiva en cuanto a pago de costas.

En los actos de conciliación serán de cuenta del demandante sin perjuicio de la condena de costas.

Art. 38. Los derechos de los peritos los pagará la persona a cuya instancia se haya practicado la peritación, sin perjuicio también de lo que se resuelva en la instancia en cuanto a pago de costas.

Art. 39. En el caso de sustitución por enfermedad o recusación de cualquiera de los funcionarios comprendidos en este arancel por el respectivo suplente o interino, o por pasar a desempeñar sus funciones en el juzgado de primera instancia, se distribuirán entre sí los emolumentos devengados por partes iguales.

(Acabará.)

Notes polítiques

Està propera la data de la dissolució de les Corts actuals i la convocatòria del nou Parlament.

Les resistències que semblava se oposaven per part dels representants dels antics partits al desenrotll de aquest programa del govern actual van desapareixent, i és perquè s'imposa, de manera definitiva, la idea renovadora a la que és impossible subtreure's, malgrat els perjudicis que això porti als polítics que integren els grups del torn governamental. El més subtil patriotisme els aconsella que no deuen, ni és prudent, barrar el pas a lo que en definitiva serà la salvació d'Espanya.

Als elements monàrquics sembla ja no espantar-los ara la incògnita d'unes eleccions sense pressió per part del Govern, que pugués proporcionar el triomf a les oposicions. Si bé es donen compte de que el trasbalsament serà notable i que la nova organització del Parlament afectarà a la constitució dels governs, que deixaran de ser els mandatariis del primer per a convertir-se en la seva resultat, no troben ja motiu de alarma en contra

de les seves conviccions monàrquiques per creure, basats en un càlcul de probabilitats, que tindran sempre en el Parlament una enorme majoria.

La diferència essencial que per al país representarà el nou estat de coses i que sens dubte serà altament profitosa, és que així com abans eren les Corts un instrument de govern, que aquest imposava, involucrant-se la representació del pensar i sentir del país, que sempre era identificat amb el dels governants, deplorable coincidència que no era més que la resultat d'empenyar-se a governar prescindint de la veritable opinió general, ara seran els governants els que dependran d'aquella opinió portada al Parlament per aquells que, deslligats i lliures de pressions de cap mena, ostentaran el càrrec popular. I serà el poble per mitjà dels seus representants el que farà sentir la seva veu i convertirà als governants en administradors escollits per a cuidar de millorar-lo.

A l'empenta salvadora que han donat a la política espanyola els homes capdavanters, cal ara que el poble correspongui amb actitud patriòtica afermant amb els seus actes la nova era, ajudant a la consecució del definitiu assoliment de l'Espanya Gran.

**

A desgrat de les notícies tendencioses—de que s'ha fet ressò la premsa de Barcelona—que publiquen aquests dies els rotatius madrilenys, portaveus dels partits caducs que en l'estertor de la seva trista agonia fan esforços tatànics i sobrehumans per a salvar-se de l'enfonsament definitiu a que fatalment estan condemnats, podem assegurar que la situació de l'actual Govern de concentració està plenament consolidada.

**

Les acusacions formulades contra els regionalistes des de la constitució del present Govern, no tenen el menor indici de fonament.

Hi ha qui ha exterioritzat la seva decepció—els mateixos responsables del present estat de coses—perquè el Govern, i amb ell els regionalistes, en quinze dies no han convertit Espanya en una espècie de paradís terrenal. Res més injust.

Tres anys—des de que s'inicià la conflagració universal—de desacerts en el Govern, de *chantages* de tota mena, d'exportacions a dojo que han posat les subsistències al nivell de les boires, impossibilitant la vida a les classes menesteroses del país, tot aquest cúmül de mals, agreujats per una calamitosa administració pública desenrotllada en els 40 anys precedents, necessiten un tractament especialíssim i adequat per a que la cura no esdevingui contraproduent. I no es tracta pas d'una tasca d'un mes ni de dos.

Nosaltres tenim la convicció plena i absoluta de que si els Governos anteriors no haguessin fet cas omís de les saludables advertències que en la seva admirable campanya econòmica han fet els regionalistes del 1914 ençà, senyalant les mesures i precaucions que devien adoptar-se per a evitar l'enorme encariment de les subsistències, avui no es trobaria Espanya en l'estat que tots deplorem.

L'acció i la influència dels regionalistes en la obra de Govern no tardarà, per ço, en evidenciar-se en profit de Catalunya i de l'Espanya Gran.

El poble de Catalunya i de l'Espanya Gran

Consultori Mèdic - Quirúrgic
 DE
Joaquim Jubert i Eliseu Jubert
 (Malalties de la Pell) (Malalties de les Criatures)
Cirurgia General
 Plaça de l'Oli, 1, pral. -- GIRONA
 Telèfon núm. 205

Clínica del Dr. Salesa Creixell
 Ex-Mèdico-Tocólogo por oposición de Madrid; Médico de 1.ª clase del Cuerpo de Prisiones, por oposición del Instituto Rubio.
Cirurgia general, partos y matriz.
Inyecciones intravenosas del 606.
Práctica de cualquiera intervención quirúrgica.
Especialidad en la cura radical de la hernia.
Consulta de 11 a 1. Calle Nueva, 25 - 2.º

PERFUMERIA
MYRURGIA
 Polvos - Cremas - Extractos - Lociones - Quinas - Colonias

Làmpara d'incandescència elèctrica, marca 42
 Extraordinaria potencia llumínica.
 Llum blanquíssima. Gran economia de força
 Fabricació espanyola.—Garantia absoluta.—Preu reduït
 Unic representant en el partit de Figueres i províncies de Tarragona, Lleida, Valencia, Alacant i Castelló de la Plana,
— ALFRED ALGUACIL —
 Despatx: Lasauca, 28, 2.º De 10 del matí a 9 de la nit
FIGUERES
 Es necessiten representants per als pobles de la comarca.

Secció Literaria
Sonet a un sonetista

Oh, tú, miser mortal, que fas poesies! si és que aspiretansols a ser versaire, bé fas comptant, no t'hi amoinis gaire cercant del sentiment les harmonies.
 Pes formosos sonets; amb aquell aire ver o fingit, fes veure que somnies, i jo t'ho jur, si sabs contar follies, el poble sobirà et pujarà enlaire.
 Mes si has nascut poeta, i amb noblesa ressona en el teu pit cançó sagrada, si et bat el cor resant a la Bellesa, deixa a ta ment que lliure, com alada pugui a l'atzur; no temis l'ardidesa. Deixa-la estar la plebe malhaurada.

F. RIART.

Jornades d'Itàlia

La Pintura Veneciana

VI

Tintoretto (1518-1594)
Veronés (1518-1588)

Entre els deixebles de Ticiano ocupa el primer lloc Jacopo Robusti, dit el Tintoretto perquè el seu pare es dedicava a l'ofici de tintorer.

El seu temperament inquiet i la seva imaginació turbulenta es transparenten en les seves obres, plenes d'agitació, quasi sempre dramàtiques, enigmàtiques i misterioses moltes vegades, i mai exemptes de la lluminositat característica de l'escola veneciana.

Din d'ell Vasari que era *nomo nelle cose di pittura stravagante, capriccioso, presto e risoluto, e il piu terribile cervello che abbia avuto mai la pittura.*

Als vint anys ja se'l considerava com un executant hàbil i rapidíssim, el més àgil entre tots els pintors.

A la «Senola di S. Rocco», construïda prop de la iglesia del mateix sant en 1524, es troben les primeres obres importants del Tintoretto, i representen episodis de la Història Sagrada, interpretats d'una manera peculiar, decantant-se més al naturalisme que al simbolisme dels antics pintors; entre aquestes pintures s'hi troba «La Crucifixió» considerada com la seva obra mestra. En la veïna iglesia de Sant Roc hi han també varies obres del mateix autor (La Anunciació, Sant Roc en el desert, etc.)

Per a la iglesia de S. Giorgio Maggiore va pintar «La Resurrecció», «Sant Esteve», «Martiri dels Sants Cosme i Damià» i altres quadres que encara poden avui admirar-se en el bell temple venecià de Palladio i Scamozzi.

Mes aon deslligada de tota trava la imaginació de l'artista va volar més lliurement, va ésser en les grans composicions del «Palau Ducal»; els assumptes són molt variats, i tots ells adequats al temperament fogós de Jacopo Robusti.

En una de les sales veiem «La Forja de Vulcano», «Mercuri i les Gràcies», «Ariadna i Bacchus», «Mars i Minerva»; en altres sales, els quadres apartant-se de la mitologia tenen marcat caràcter històric i religiós.

En la Sala del Maggior Consiglio del propi Palau, es pot contemplar, ocupant tot un

pany de paret una obra singular: «La Gloria del Paradís» que en quant a dimensions és el més gran quadre a l'oli que s'hagi pintat; té 9 metres d'alçada per 24 d'amplada. L'efecte que produeix aquesta obra és desconcertant; resulta que com confós pel gran nombre de figures, i les actituds són violentes, com si altre no fos el propòsit que fer gala d'un gran domini del dibuix i coneixement de la forma humana. Tiepolo sens dubte, més d'una vegada degué inspirar-se en aquesta pintura, encara que ens dongui una visió ben distinta en tota la seva obra, impregnada d'un sentiment diametralment oposat, molt segle XVIII.

Una de les pintures més conegudes i celebrades de Tintoretto és el «Miracle de Sant Marc», el qual salva la vida d'un esclau condemnat a mort, en el precís moment en que el butxi anava a descarregar el cop fatal. El realisme d'aquesta escena és frappant; tenen totes les figures una actitud meravellosament sorpresa a la realitat, un moviment gairebé vertiginós; demostra el mestre una vegada més el seu coneixement perfecte de l'anatomia i de l'escors.

Era també excel·lent retratista, com palesament ho demostren el «Retrat d'un procurador» a la Galeria dels Oficis de Florencia i el «Retrat del Dogo Alvise Mocenigo» en el Museu de l'Academia de Venècia.

De Paolo Caliari, dit «el Veronés» per ser fill d'un poble poc distant de Verona, ja se n'ha parlat en aquesta serie d'articles al tractar d'aquella ciutat. Mes, essent considerat com a mestre de l'escola veneciana, per haver residit a Venècia gairebé tota la seva vida, i per posseir en alt grau les qualitats característiques dels seus artistes, no he volgut ometre aquí el seu nom per a que no es pugui pendre com a oblit imperdonable.

JOAN BORDÁS.
 Arquitecte.

De Pietat Catalana

La Perla de les Virtuts

No hi dubte que la puresa és de debó la perla de les virtuts; però és tan escassa aquesta perla, que amb dificultat se la veu brillar en nostres temps.

Es a falta d'aquesta formosa virtut que el jovent es va apartant del segur camí que aconduïx a la veritable vida entregant-se als horribles excessos de la sensualitat.

La luxuria, ho invadeix quasi tot; la puresa, resta oblidada perquè no se aprecia son valor.

Per çó el «Foment de Pietat Catalana» ha publicat el formós llibret qual títol encapçala aquest article; veritable tresor per al jovent de nostres dies.

En 38 breus capítols fa l'autor una bellíssima apologia de la virtut angelical de la puresa, essent el llenguatge tan suggestiu, que la seva sola lectura inspira un gran afecte a tan formosa virtut. Augmenta l'interés de la mateixa lectura l'exemple que segueix a cada capítol.

Es, doncs, un llibre que instrueix delectant, i que un cop llegit, es tenen ganes de repetir la seva lectura.

Amb aquest llibret els confessors i les persones de verdader zel apostòlic tenen un eficaç remei, que poden proporcionar als joves que han perdut o poden perdre la virtut angelical de la puresa.

El tamany manual d'aquest llibret fa que es pugui portar sempre en la butxaca i servir de *vade-mecum* i ser llegit en totes ocasions.

La seva acurada presentació, tan en rústega com en tela permet que sia col·locat en les mans més fines i delicades.

El preu d'aquest llibret, és de 50 céntims en rústega i una pesseta en tela, daurat.

Procurem tots els amants de la Pietat Catalana donar a conèixer a tot hom aquest venerable tresor que tan de bé està cridat a fer a la jove generació que va pujant en nostres dies.

Propagant «La Perla de les Virtuts», realitzarem en tota sa perfecció un dels ideals més elevats de renovació social de que tant se parla en la actualitat.

MAX KETTLER.

—A. BOSCH UCELAY, doctor en Medicina y Cirugia: Especialista en las enfermedades de la Garganta, Nariz y Oido.

Visita en ésta, calle de Llers, n.º 20 los jueves 2.º y último de cada mes y el viernes siguiente, hasta la una de la tarde, y en Barcelona, en su Clínica, calle Consejo de Ciento, 344, pral., junto a Lauria.

—PRACTICANT. Se'n necessita un a la Farmacia Ferrán. Donaran raó en la mateixa.

Dels Jocs Florals

Tal com ja saben els nostres lectors, el vinent dissabte 8 d'aquest mes, diada de la Puríssima, tindran lloc en el nostre Teatre Principal els Jocs Florals que ha organitzat l'Ateneu Empordanès de Barcelona.

La gaia festa de les lletres serà ben esplèndida a jutjar pels treballs d'organització empresos, i pel nombre i qualitat de composicions premiades.

La Festa dels Jocs Florals es començarà a les 3 de la tarda, essent necessari per assistir-hi estar proveït d'invitació que a tal objecte reparteix la Comissió Organitzadora. A la nit del mateix dia, i en el mateix local, tindrà lloc la Festa Musical, en la qual hi seran executades les composicions premiades, i el llorejat Orfeó Germanor Empordanès hi donarà un selecte Concert.

Prometem parlar més estensament de aquesta brillant manifestació d'art que veurem a Figueres.

Harmonies jaumistes

Com veiem tot sovint, els jaumistes seriosos, pràctics i conscients de son deure topen contra els negatius, partidistes i atrabiliaris.

Bona mostra d'això n'és el següent solt que copiem de l'important periòdic de Manresa *L'Amic del Poble*, portaveu de la «Joventut Carlista» d'aquella ciutat. Diu així:

«Ja hi som! — Llegim en *El Norte* de Girona, referent a la reunió de joves tradicionalistes tinguda a Barcelona el passat diumenge:

«*El Correo Catalán* de ayer publica un escrito tratando de un «Congrés de joves tradicionalistes catalans» sobre el qual sabem que no sólo no cuenta con la equiescencia de las autoridades jaumistas, sino que se ha convocado sin contar para nada con ellas. Además nos creemos obligados a llamar la atención de nuestros amigos para que no se dejen llevar de las apariencias, pues según las noticias que tenemos, se trata de manejos ligueros para perturbar la unión y disciplina en nuestra Comunidad.

Quando sea preciso insistiremos sobre este asunto.»

«Ja hi som! No farem mai bugada neta. Així que apunta la iniciativa d'aquests joves tradicionalistes, ja surt d'entre els qui tenen la camisa bruta la paraula traïció!

Aquests joves de tots els indrets de Catalunya aplegats a Barcelona, són uns «vençuts als lligueros». Com si aquests joves es diguessin, per exemple, Quimet Pòmpargas i la «Lliga» fos un qualsevol governador o candidat liberal amb prou nas per a olorar allí on ja un mal carlí, capaç de vendre's el partit i la decència política per una càtedra d'una Normal, per un trasllat de Càdiz a... el país dels tontos, o per unes quantes mils pessetes.

«Vençuts a la Lliga! No sé lo que dirà el Sr. Comte de Centellas, fill gran del senyor Duc de Solferino, quefe regional de Catalunya, quan vegi que se'l considera un ninot mogut pels «manejos ligueros». Perquè, segons tenim entès, el comte de Centellas és president d'una de les ponències dels joves tradicionalistes aplegats al Cercle Tradicionalista de Barcelona.

Es veu ben bé que l'antic representant a Girona i ex-dependent de la *Previsión Nacional* (de cuyo nombre no quiero acordarme) va ben lluny d'osques.

«Pero per si acás, refresquem-li la memoria, i acabem amb les paraules de *El Norte*:

«Quando sea preciso, insistiremos sobre este asunto.»

Per avui, doncs, prou. — UN VIU, Barcelona, 21 novembre 1917.»

EL PARE FIDEL FITA

La vila d'Arenys de Mar, diumenge prop passat, celebrà un solemni *Homenatge* en honor d'un de sos fills més il·lustres, el P. Fidel Fita, amb motiu del compliment dels acords consistorials de 27 d'abril i 7 de setembre de aquest any, aclamant-lo com a fill predilecte de la vila, i acordant posar una llosa a la façana de la casa on nasqué.

El Pare Fita S. J. és en l'actualitat president de l'Academia de la Historia de Madrid, així com una de les figures més assabentades d'Espanya i de l'estranger, en els estudis arqueològics, epigràfics, històrics i teològics.

Es una gloria de la Nacionalitat Catalana, esperit cultíssim, que ha posat gran cura en utilitzar sa intel·ligència il·lustrada al servei de la terra catalana, recorrent els grans valors de la història nostrada.

Com el foc, que no pot deixar de comunicar sa acció a tot ser que se li acosti, el P. Fita comunica son amor als estudis històrics i arqueològics a les persones que s'honorin amb sa coneixença.

El P. Fita fou qui inicià a molts compatriotes nostres, en els coneixements arqueològics, i el P. Fita és el mantenedor d'aquest foc sagrat en la pensada de molts altres historiadors i arqueòlegs de nostra terra i d'Espanya.

Nostra ciutat, és deutora al P. Fita, de ser l'iniciador d'aquests coneixements en molts catalans i gironins, i per haver fet il·lustre arqueològic estudis en nostre Museu de S. Pere de Galligans. Ell fou qui primer desxifrà les inscripcions de les tombes hebrees, que com joia preuada, guarda nostre Museu.

Una de ses obres cabdals com historiador, se refereix també a nostra ciutat, *La Seu de Girona*.

Per ço ens és molt grat, ressonyar avui en aquestes planes, el solemni acte que la vila de Arenys de Mar dedicà a son fill il·lustre.

La Joventut Catòlica Regionalista de Girona, envià un missatge d'adhesió a la festa i nosaltres avui, tributem també nostre petit i modest homenatge a aquesta gloria catalana.

L'alcalde de la vila, parlant en català, es congratulà d'aquell acte, al qual donaven major relleu les distingides personalitats que hi assistiren en honor del fill il·lustre de renom mundial.

Nostre Il·l. Sr. Bisbe, Dr. Mas, pronuncià un eloqüent discurs, primer, en castellà per a que les personalitats castellanes que hi havia es fessin càrrec de la significació d'un acte tan popular com el que estaven celebrant.

Després parlà en català amb justesa de paraula i elegància de dicció, tinguent com a deure sagrat l'encoratjar els pobles a honorar els seus fills predilectes, que representen el seu esperit, ja que no els formen sols les cases i carrers; ells són l'ànima immortal. Sento — digué — gran complacència en contribuir al homenatge d'un fill il·lustre de la meua diòcesi, eminent en la ciència i en la Religió.

L'artística llosa monumental, de marbre de Carrara, té tres metres d'alçada per dos d'amplada. És d'estil de Renaixent, dues columnes sostenen un frontó. Entre elles un medalló de bronze, amb el bust del Pare Fita; al dreta una inscripció, escrita en nostra llengua. Al damunt del bust i sota del frontó hi ha figurat un llibre obert; en una plana diu: *Corts de Catalunya, Aragó i Valencia* i en altra *Els reis d'Aragó i La Seu de Girona* que són les obres cabdals de l'eminent historiador.

J.

(De *El Gironés*)

Secció Religiosa

SANTORAL

DESEMBRE

1. Dilluns. S. Francesc Xavier confessor.
2. Dimarts. Santa Bàrbara verge i màrtir i sant Pere Crisòlog bisbe i doctor.
3. Dimecres. Sant Sabas abat i confessor.
4. Dijous. Sant Nicolau de Bari bisbe i cfr.
5. Divendres. Sant Ambrós bisbe i doctor.

NOTA.—Des d'avui, al migdia, fins demà a mitja nit, es pot guanyar una indulgència plenària, si confessats i combregats es visita alguna iglesia dedicada a Maria Santíssima, pregant per la pau, etc.

6. Dissabte. LA IMMACULADA CONCEPCIÓ DE MARIA SANTÍSSIMA, Patrona d'Espanya i Indies.—(I. P.)
7. Diumenge II d'Advent. Santa Llogaia verge i màrtir i sant Ciprià abat.—(I. P.)

L'EVANGELI

de la Dominica I d'Advent

(Sant Lluç, XXI, 25—33)

En aquell temps: Digué Jesús a sos deixebles: «Hi haurà senyals en el sol i en la lluna i en les estrelles; i, damunt la terra, angoixa dels pobles i confusió al braolar de la mar i de les onades, ert d'esglai tothom, en espera de ço que a tot el món sobrevindrà, car se sotsmourran les virtuts dels cels. Allavors veuran el Fill de l'home venir en un núvol amb gran poder i majestat. En començar això a ésser, alceu els ulls i redrexeu vostres caps, que és que s'atança la vostra redempció.» I els posà aquest similitud: «Veieu la figuera i tots els arbres: quan ja treuen brot, saben que ja és aprop l'istiu; doncs, també, quan vosaltres veureu això venir, sapiguen que és aprop el reialme de Deu. En veritat vos dic: no passarà aquesta generació, que totes aquestes coses no siguin complides. El cel i la terra passaràn, ma paraula no passarà.»

Consideració

Comença amb la present dominica el temps d'Advent; i amb ell l'any eclesíastic. Bell comenc per un any, aquestes setmanes de preparació, plenes d'intensa poesia i de místic significat. En tota la solemne litúrgia de l'Advent hi palpita un frissonament d'esperança; talment el frissar de tota la naturalesa quan, vencent les ombres nocturnes, apunten en l'Orient els focs de l'aba, aiximateix és l'espectacle de Jesús que descriuen la literatura litúrgica i les cerimònies de l'Avent.

La Iglesia durant aquest temps usa en el seu culte ornamentals morats, símbols de tristesa: la tristesa del món i de l'esperit quan Jesús n'és absent; però aquesta no és absoluta: traspassa tota ella una íntima consolació: una lluminosa esperança. La mateixa Iglesia en algun dels seus cants cura de que una tristosa massa fonda no s'ensenyoreixi de l'esperit, i diu: *Consolamini, consolamini, popule meus; cito veniet salustia: quare mærore consumeris?* «Aconsolat, aconsolat, poble meu, la teva salvació ve depressa; ¿per què et consoms de tristesa?»

Els misteris de l'Advent signifiquen la espectació del món o de l'ànima per la vin-

guda de Jesús; i aquesta vinguda es triple. La primera és la seva Encarnació, quan baixà del cel a la terra i es féu home per a redimir al món. En aquest sentit l'Advent és una evocació històrica de l'esperança i del desig del Messies que caracteritza l'Antic Testament.

La segona vinguda de Jesús es realitza en les nostres ànimes quan adquireixen la gràcia; per a preparar aquest adveniment la Iglesia ens mou durant aquest temps a que ens preparem mitjançant la penitència, la oració i la consideració de les altres dues vingudes de Jesús.

La tercera, és la que tindrà lloc quan nostre Redemptor baixará al món el darrer dia a judicar els vius i els morts. És la que ens recorda l'Evangelí d'aquesta primera dominica.

Tots tres adveniments ens són recordats d'una manera explícita en les estrofes de l'himne de Matines d'aquest temps; diuen: *Verb altissim, eternament engendrat del Pare, qui per a secors del món volguereu néixer en la decrepita del temps* (primera vinguda); *Il·lumineu ara nostres cors i abrandeu-los en vostre amor, que, menyspreades coses caduques, ens ubriaguen de celestials delectances* (segona vinguda); *Per tal que, en venir Vos com jutge, per a condemnar els pecadors al foc, i dolçament cridar vostres amics a llar merescut premi, no siguem llançats, com llenya les flames a les foscores del torbellí infernal, ans poguem fruit de la vista de Deu i dels gaudis celestials* (terça vinguda).

CULTES

IGLESIA PARROQUIAL.—Demà diumenge, a les 10 Ofici, a les 2 ensenyança de la doctrina cristiana, a les 3 processó i reso del sant Rosari, i a dos quarts de 7 novena a Maria Immaculada.

Dimecres, a dos quarts de 8 Missa i visita a sant Josep.

Dissabte festa de la Immaculada Concepció, a dos quarts de 8 Missa de Comunió general i plàtica, a les 10 solemne Ofici; per manament de l'Il·lustríssim Sr. Bisbe, immediatament després de l'Ofici, es faran pregaries per la pau universal, exposat-se S. D. M., cant de les Hetanies majors, benedicció i reserva.

A les 3 de la tarda, solemne processó que seguirà el curs dels demés anys, i a dos quarts de 7, conclusió de la novena amb besa-mans a la Verge.

IGLESIA DE NTRA. SRA. DELS DESEMPARATS.—Dilluns, primer de mes, la Obra Expiatorià celebrarà la seva acostumada funció mensual reglamentaria amb Missa de Comunió general i plàtica a les 8 del matí.

A continuació, es dirà una altra Missa. La funció de la tarda serà a les 5, amb sermó per el P. Fontanet.

IGLESIA DE RR. MM. ESCOLAPIES.—Dijous vinent, primer de mes, l'Associació de Ntra. Sra. del Sagrat Cor, celebrarà la seva acostumada funció mensual reglamentaria de cada primer dijous de mes, amb Missa de Comunió general a les 8 del matí, i a la tarda de 4 a 5, funció reglamentaria amb cants de motets pel Chor de l'Associació, lo propi que al matí durant la Missa.

Divendres primer de mes, a les 8 Missa de Comunió general amb plàtica pel P. Fontanet, i a les 4 de la tarda, exposició de S. D. M., meditació, plàtica, cants i reserva.

IGLESIA DE NTRA. SRA. DE LOURDES.—Demà, 1.º diumenge de mes, l'Arxiconfraria de la Guardia d'Honor celebrarà la funció mensual reglamentaria, amb Missa de Comunió General a dos quarts de 8 del matí i a les 4 de la tarda Exposició de S. D. M., Rosari, Pregaries de l'Arxiconfraria, meditació, benedicció i reserva.

QUARANTA HORES.—Demà diumenge, 2 del corrent, comencen en la Iglesia del I. C. de Maria. *Exposició*: Els diumenges a dos quarts de 2 de la tarda; els demés dies a les 4. *Reserva*: Tots els dies a dos quarts de 7 del vespre.

Pa de Sant Antoni

	Ptes.
Suma anterior	37.85
Una devota a les seves intencions	2.00
D. C. en acció de gracies i altre que n'espera obtenir per la intercessió del Sant.	5.00
Recollit de la caixa sens petició	14.75
TOTAL	59.60

Figueres, 1 desembre de 1917.
Joan Casademont, Ptre.

BODA DISTINGIDA

A les 11 del prop passat dimecres, en la Iglesia Parroquial de nostra ciutat tingué lloc el matrimonial enllaç de l'elegant i acabat jove don Josep Maria Gorgot i Pont, preuat amic nostre, amb la gentil i virtuosa senyoreta Na Rosa Mir i Pla.

Beneí la unió el Rnd. Sr. Rector don Josep Callís, actuant de testimonis don Carles Gorgot i Jordà i don Bonaventura de Vifalls i de Font, cosins del nuvi, per part d'aquest, i don Josep Salleras Pla, còsi de la núvia i don Salvador Dalí per part de la mateixa.

Acabada la benedicció nupcial, el Reverend Sr. Rector celebrà la Missa de Velacions, durant la qual dirigí la paraula als desposats, recordant al nuvi que no havia conegut a sa mare, però que des del Cel l'havia guiat durant sa vida i l'estava sens dubte contemplant en la solemne cerimònia, i implorava les benediccions del Cel per a sa felicitat i la de les famílies dels nuvis. Els exhortà per a que formessin una familia cristiana, seguint les pràctiques i instruccions que acabava de llegir-li; felicitant als nuvis i ses respectives famílies.

Presencià l'acte el senyor Jutge Municipal don Carles Bosch.

L'Altar Major i Presbiteri estaven artísticament adornat, ostentant ses millors gales i profusament il·luminats.

A l'entrar a la Iglesia tota la comitiva, per a verificar l'acte, s'executà a la Orga la marxa nupcial de Mendelshon i durant la Missa el sextet que dirigeix el senyor Bonaterra deixà sentir sos harmoniosos acords.

Una volta finida la cerimònia religiosa, la nombrosa i distingida concurrència, composta dels nuvis i les famílies d'ambdós, es dirigí a la Fonda del Comerç, on la familia de la núvia obsequià a tots els assistents amb un esplèndid banquet, en una taula ricament adornada amb flors, regnant durant el mateix la satisfacció pròpia d'aitals actes.

Acabat el banquet, els nuvis, acompanyats dels invitats, es dirigiren a la estació del ferrocarril, marxant en l'express de la tarda cap a Barcelona, des d'on continuaran son viatge de bodes.

A les moltes felicitacions que han rebut els distingits nuvis i llurs respectives famílies hi unim la nostra més entusiasta, desitjant als recent desposats una eterna lluna de mel.

Secció Oficial

AJUNTAMENT

Sessió del dia 30 de novembre de 1917

Baix la presidència de l'Alcalde accidental Sr. Ventura i amb assistència dels regidors senyors Burgas, Pujolà, Vidal, López, Pascal, J. Teixidor, Gratacós, Canadell, Sala, Giralt i Cusi, va celebrar-se sessió, aprovant-se l'acta de l'anterior, després de llegida.

Es donà compte dels antecedents referents a l'assumpte del contractista de les clavagüeres, i tinguent en compte l'últim acord pres per la Corporació Municipal i les manifestacions fetes pel senyor Arquitecte i previa una amplia discussió, en la que intervingueren els senyors Sala, Giralt, Pascal, López, Gratacós i Teixidor, s'aprova la proposta del senyor Sala de abonar al contractista senyor Roda 800 ptes.

Per haver manifestat el senyor Pascal que el Claustre de l'Institut es tornaria a reunir per a procedir a la revisió de lo ocorregut en el trencament i desaparició dels models de la classe de dibuix, s'acorda no tractar d'aquest assumpte fins que es dongui compte de la nova resolució que recaigui.

S'aprova la distribució de cabals per al mes de desembre, que importa 28544.64 pessetes, així com la relació de comptes que deuen abonar-se, que suma 12.078.90 ptes. Preguntat pel senyor López el senyor Gratacós quins eren els carrers que s'havien arreglat i els jornals emplets, no fou contestat satisfactoriament per dit senyor Gratacós, doncs es limità a dir que eren jornals emplets en el terme municipal, per qual estranya contestació el senyor López digué que renunciava a fer-li cap més pregunta.

Es donà compte d'una comunicació de l'Arquitecte del Ministeri d'Instrucció Pública, expressant que deu procedir-se a la fitació del terreny de l'Institut, a qual efecte arribarà dilluns, dia 3 de desembre, en aquesta ciutat, per a procedir a dita operació, esperant que l'Ajuntament concorrerà a dit acte. S'acorda autoritzar a la C. de F. per a que, junt amb el Celador de Policia i el senyor Alcalde, hi assisteixin i facin lo que convingui.

Es donà compte de les següents instancies: Pere Horts, com a continuador de la casa Rosa, que se li autoritzà un dipòsit domèstic en la

NOTICIES

casa núm. 35 del C. de S. Llätzer. Enric Puig-dovall empalmar la clavaguera del C. de Sant Joan Baptista núm. 36. Antoni Bisbal edificar una paret llindant amb el llot del Rec de la Sessina. Sebastià Lloret practicar varies obres en la casa n.º 15 del C. de Colón. Josep Batlle col·locar un rètol en la casa núm. 26 del C. de Castelló, amb la inscripció: «Casa de Comidas».

El senyor Pascal manifesta que com que en el pròxim any l'impost de consums seguirà com l'actual i segons es convingué que es procedirà a un concert per al cobrament dels alcohols, demana que a lo més prompte possible es reunixi la C. d' H. per a resoldre-ho, procurant que quan menys es cobri lo mateix que deu abonar-se com a cupo. Contesta l'Alcalde que excitarà el zel de la C. en el sentit indicat.

Indica també el propi senyor Pascal que l'Ajuntament s'adhereixi a la manifestació de que deu celebrar-se a Barcelona per a demanar l'amnistia dels condemnats pels successos de l'Agost i als acords que prenguin. Expressa el senyor Pujulà que hi està conforme, que de no haver-ho demanat el senyor Pascal, ho hauria fet en nom de la majoria el senyor Burgas, observant ademés que deuria demanar-se que fos ampla, abarcant els de 1909; acordant-se així per unanimitat.

El senyor Cusi donà compte de que havent sigut comissionat, junt amb el senyor Pichot, per a que alguns dels quadres de la classe de dibuix es trasladesin al Saló Consistorial, a l'examinar-los observaren que no eren adequats a dit objecte, per lo que desistien d'això. Manifesta dit senyor Cusi la conveniència de comprar alguns objectes per a la nova classe de dibuix i pintar les parets; acordant-se l'adquisició dels mateixos i que en quant a pintar les parets es faci abans un pressupost pel Celador, a l'objecte en tot cas de substar-ho.

El senyor López manifesta que deu procedir-se a la reforma de la nau central del Matader, que ja demanà l'any passat, i com que en el pressupost extraordinari hi ha 2.000 pessetes per a això, si no es fa desseguida faltará temps. Contesta el senyor Burgas que reunirà la C. per a realitzar varies obres, encara que no veu la possibilitat de fer lo que demana el senyor López, tota vegada que deu modificar-se dit pressupost per l'augment que han sofert els materials, i no hi haurá temps per a la subhasta. Insisteix el senyor López en sa petició; accedint-li el senyor Burgas, si és possible.

Alcaldia Constitucional de Figueras

El dia seis del pròxim mes de diciembre, a las cinco de su tarde, tendrá lugar en estas Casas Consistoriales la subasta para la construcción de cuarenta bocas de nicho en el departamento tercero del Cementerio católico de esta ciudad, con arreglo al pliego de condiciones que obra de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento.

El tipo de subasta se rige en la cantidad de 1098 pesetas 10 céntimos, adjudicándose el remate a favor de quien más mejor en baja el expresado tipo.

La subasta se verificará bajo la presidencia del señor Alcalde, presentándose las proposiciones en pliego cerrado, extendidas en papel de una peseta; conteniendo además de aquél, la cédula personal del licitador y el resguardo que acredite haber constituido en la Depositaria la fianza provisional en cantidad de 55 pesetas, la cual se aumentará hasta el diez por ciento de la suma por que se haya adjudicado el remate, dentro el término de tres días.

La licitación se efectuará por espacio de diez minutos.

La obra habrá de estar terminada antes de expirar el citado mes de diciembre y su importe será satisfecho luego de recibida por la Comisión, deducido el 1.º 20 por ciento que pertenece al Estado.

Las proposiciones se ajustarán al siguiente

MODELO

D.... enterado del anuncio y pliego de condiciones referentes a la subasta para la construcción de cuarenta bocas de nicho en el Cementerio, se comprometo a llevar a cabo la obra por la cantidad de (tantas pesetas, en letra).

(Fecha y firma del proponente.)
Figueras 22 de noviembre de 1917.—El Alcalde, Juan Moragas.

El día diez de diciembre próximo a las seis de su tarde, tendrá lugar la subasta para el arriendo por un año, que empezará el día primero de enero y terminará en 31 de diciembre de 1918, del telón de anuncios del Teatro Municipal.

El tipo de subasta se fija en la cantidad de cincuenta pesetas.

La subasta se verificará por medio de pliegos cerrados y tendrá efecto la licitación por espacio de diez minutos, adjudicándose el remate a favor de quien más mejor en alza el expresado tipo.

Figueras 28 de noviembre de 1917.—El Alcalde, JUAN MORAGAS.

En cumplimiento de lo ordenado por la Superioridad, requiero en virtud del presente, a los almacenistas, vendedores al por menor y particulares que posean gasolina, benzol y productos similares, para que dentro el término de dos días presenten en esta Alcaldía una relación jurada de la existencia de dichos artículos que obré en su poder.

Figueras 1 de diciembre de 1917.—El Alcalde accidental, ABDÓN VENTURA GENÍS.

—En Venda.—S'hi troben botes de 30 botes de cabuda, les que poden servir de tines. Preu económic. Donaran raó en aquesta impremta.

—Se venden en Darnius dos casas de nueva construcción. Buena renta. Informará don José M.ª Plaja, Nueva, 74, Figueras.

Religiosas. Ahir començà en nostra Iglesia Parroquial la solemníssima Novena, que les Filles de Maria demanen anyalment a sa excelsa Patrona la Immaculada Concepció, amb nombrosa concurrencia, predicant-hi el Canonge de Girona i Vicari General de la Diócesi M. I. Dr. Agustí Vilà.

Eclesiàstiques. L'Il·lustríssim Prelat Dr. Mas el dissabte de la setmana passada assistí a les solemníssimes funcions amb que la benemèrita ordre de les Escoles Pies de Barcelona celebra ven el III centenari de la fundació de la mateixa. En l'Ofici solemne que tingué lloc en la Iglesia Parroquial de Ntra. Sra. de Betlem ocupà la Sagrada Càtedra nostre venerable Prelat.

—Ha sigut nomenat Vicari de Sant Feliu de Guíxols el Rnd. Martí Ribas i Casas.

—Ha sigut nomenat soci de la Reial Academia de la Historia, de Madrid, per les interessants investigacions fetes sobre sa població nadiua, el Rnd. J. Palomer, Vicari d'Arenys de Mar, a qui felicitem per aital motiu.

—L'Ilm. Dr. Mas es proposa conferir ordres sagrades en les pròximes témpores de sant Tomás.

—Els PP. Escolapis d'Olot han celebrat també grans festes en honor de sant Josep de Calasanz amb motiu del III centenari de la fundació de l'ordre.

—Dissabte de la setmana passada, quan teníem ja en màquina la última tirada de nostre periòdic, rebérem la trista nova de la mort del virtuós capellà del Sant Hospital de nostra ciutat reverent Miquel Sabadi, qui durant molts anys havia exercit son sagrat ministeri en aquell benèfic establiment.

Durant sa llarga malaltia rebé varies vegades els Sants Sagraments amb gran devoció i la Benedicció Apostòlica.

L'endemà diumenge, a la tarda, tingué lloc l'enterrament de son cadàver, el qual, per disposició del finat, es verificà amb enterro d'última classe o el més humil. En el dol, hi formaven part en corporació a més de la família i altres persones, tot el clero de la ciutat, donant mostra de companyerisme envers el Rnd. Sabadi.

Deu Nostre Senyor tingui en la seva Santa Gloria l'ànima del virtuós sacerdot i rebí amb tan trist motiu la família del finat nostre més sentit condol, recomanant-lo a l'ensems a les oracions de nostres llegidors, R. I. P.

—S'ha publicat l'edicta convocant a oposicions a la Canongia Doctoral de Barcelona, vacant per defunció del M. I. Dr. Palmerola (q. a. c. s.) El plaç per a presentar acaba el 20 de gener del pròxim any.

Necrològiques. Ha mort a Roses don Pere Rahola i Berga, pare de nostre estimat amic don Pere Rahola i Molinas, Senador del Regne, a qui, lo propi que als demés de sa distingida família, acompanyem en son just dolor, recomanant a l'ensems l'ànima del finat a les oracions de nostres llegidors, A. C. S.

—A Barcelona, fa alguns dies, morí, després de rebre els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica, la virtuosa i distingida dama donya Maria Bofill de Compte, mare política de nostre preuat amic don Carles Jordà, President de la «Lliga Nacionalista de l'Alt Empordà», al que, així com també als de sa distingida família, acompanyem en son just dolor, pregant a Deu per l'ànima de la finada, A. C. S.

Nous Governadors. S'ha publicat la llista dels nous Governadors per a totes les províncies d'Espanya, comptant-s'hi entre aquells—de distints matisos polítics—el diputat a Corts nacionalista don Bonaventura Plaja, el qual ha sigut designat per a regir el govern de la de Navarra.

A Madrid hi va el senyor López Ballesteros i Barcelona el General i ex-Ministre de Marina senyor Auñón.

Per no haver acceptat el càrrec els senyors Sabater i San Julián, queden vacants els Governes civils de Càceres i Girona, per als quals havien sigut nomenats respectivament els esmentats senyors.

Setmana gallega. Dilluns de la present setmana, arribaren a Barcelona

els regionalistes gallegos que vénen per a celebrar la «Setmana Gallega» que en honor seu han organitzat els regionalistes catalans.

L'expedició la formaven els il·lustres gallegos don Antoni Villar Ponte, President de la «Irmandade da Fala» de la Corunya; don Antoni Losada Diéguez, Catedràtic de l'Institut d'Orense; don Lluís Peña Novo, advocat i propagandista agrari; don Leandre Pita Rondro, Estudiant de Dret, organitzador de l'Ateneu Escolar de Santiago; don Ramón Villar Ponte, Llicenciat en Filosofia i Lletres i redactor de «Nosa Terra»; don Lluís Porteiro Garea, Professor de la Facultat de Dret de la Universitat de Santiago i regidor d'aquell Municipi; don Roderic Sanz, Advocat, president de l'Assemblea de Monforte i organitzador de la Solidaritat Gallega; don Aureli Ribalta, director de «Estudios Gallegos»; don Jacobo Varela Menéndez, Catedràtic de la Universitat de Santiago; i don Antoni Valcárcel, Secretari de la Cambra de Comerç de la Corunya.

Foren rebuts per una nodrida representació de la «Lliga Regionalista».

Durant tota la setmana han tingut lloc diferents actes organitzats en son obsequi, havent parlat tots ells en diferents discursos de la seva terra, tan oprimida pel caciquisme, demanant ajuda als catalans per a sortir de son esclavatge. També han pronunciat discursos diferents prohoms del regionalisme català, entre altres els senyors Vallés i Pujals, Bofill i Matas, etc., etc.

Sentim que la falta d'espai ens privi en el present número d'ocupar-nos-en amb la deguda estensió i mentrestant rebim els distingits gallegos nostre més afectuós salud.

Assemblea de la Mancomunitat. El dimarts de la present setmana començaren en el Palau de la Generalitat, de Barcelona, les sessions de l'Assemblea de la Mancomunitat de Catalunya. La primera es dedicà a la memoria del seu primer President l'eminent home de Estat, Excm. senyor D. Enric Prat de la Riba (q. a. c. s.), aixecant-se en senyal de dol. En altra fou proclamat President el senyor Puig i Cadafalch, de qui son d'esperar grans obres, donada la seva cultura i amor a Catalunya, i al que felicitem coralment per tan merescuda distinció.

La falta d'espai ens priva de parlar-ne estensament.

Del temps. En aquesta setmana l'ha fet esplèndid per a l'agricultura. Dimarts cap al tard i a la nit plogué en quantitat suficient per a fer néixer els sembrats i la nit del dijous i quasi tot el divendres plogué abundantment pu guent-se dir que hi ha complerta saó. Gràcies sien dades a Deu.

Millora. La digna Presidenta de les Filles de Maria, donya Blanca de Pagés, es troba molt millorada en sa enfermetat. No cal dir amb quin gust ho consignem, desitjant a l'ensems poguer anunciar aviat son complet restabliment.

Concert. Demà donarà un notable concert en son hostatge social de La Bisbal, el renomnat «Orfeo Emporium», d'aquella ciutat, que amb tant d'acert dirigeix el nostre preuat amic i notable organista d'aquella Iglesia Parroquial, Rnd. Godo.

Mercés pel programa enviat.

Caixa de Pensions per a la Velleja i d'Estalvis. Durant la darretra setmana, aqueixa benèfica entitat ha rebut per imposicions la quantitat de 887.342 ptes.; ha pagat per reintegres i plaços mensuals de pensió, 513.864 pessetes, i ha obert 523 llibretes noves; corresponent a la Sucursal de Figueres, d'imposicions, 18.501 pessetes; de reintegres, 14.990'85 pessetes, i 8 llibretes noves.

Agrícoles. Nostres agricultors deuen cercar orientacions precises i pràctiques per a obtenir el major profit de sos conreus. La resolució de quants problemes es presenten, difícilment pot conseguir-se més fàcilment que consultant les pàgines de la interessant il·lustració agrícola que es publica a Barcelona *El Cultivador Moderno*, en el qual s'hi han agrupat les principals revistes agrícoles espanyoles i darrerament la que es publicava a Vilafranca del Penedès amb el nom de «Viticultura & Enologia».

Aqueixa refundició ha vingut a augmentar la importància ja aconseguida, satisfent així, d'un modo encertadíssim quant podien desitjar nostres pagesos, ja que a l'ensems que els posa al corrent de quant fa referència als conreus i a les indústries agrícoles atany, també els orienta en les especialitzacions de la viticultura i elaboració de les produccions de branca tan important es refereix. El problema actual del sulfat de coure, es tracta amplament i amb vistes a orientacions noves.

—Baix la presidència del Director general d'Agricultura, senyor Marqués de Camps, s'ha celebrat a Madrid l'Assemblea de segurs socials, encaminada a prevenir els agricultors contra les contingències meteorològiques, com són pedregades, sequies, etc., etc., com també les malalties en el bestiar, per mitjà de la mutualitat, cooperació o ajuda de l'Estat.

Sembla que en les distintes sessions celebrades s'ha fet feina profitosa, lo que seria ben convenient en aquest ram de tanta importància de la riquesa nacional.

—**Persona de confiança** s'ofereix per a escriure en algun despatx o altra ocupació anàloga. Informaran en aquesta impremta.

Els Alcaldes de R. O. S'ha publicat pel Govern un R. D. manant que cessin en son càrrec els Alcaldes de R. O., nomenant-se'n en son lloc altres pels respectius ajuntaments. S'exceptua Madrid i els ajuntaments aon les dugues terceres parts dels regidors siguin processats.

Militars. Per R. O. telegràfica circular s'ha disposat que les classes de tropa els llurs assimilats poden extreure diàriament dels parcs d'Intendència fins a tres racions de pa, de pes en totalitat 1.890 grams, per a la seva família, al preu que tinguin les racions en la guarnició, sempre que s'acrediti degudament que es tracta, en efecte, de les famílies de les referides classes i assimilats, i sens perjudici de la racció a la qual pot tenir dret el cap de família.

Farmàcies de torn. Demà diumenge, a la tarda, ho estaran les de don Miquel Vidal, C. d'En Joan Maragall (Presó), 10 i la Farmàcia Ferran, Puja-da del Castell, 6.

Programa que executarà la banda del Regiment de S. Quintí, n.º 47, en el Passeig Nou, des de les 3 a dos quarts de 5 de demà diumenge, baix la direcció del músic major don Aureli Romeu.

- 1 «N.º 58», marxa, de Viñas.
- 2 «El Jerezano», vals, de Martorell.
- 3 «La Bohème», fantasia, de Puccini.
- 4 «La Corellana», jota, de Moret.
- 5 «Agua, Azucarillos y Aguardiente», marxa, de Chueca.

Gabriel Pujiula Pérez

ADVOCAT

S'ofereix al públic en general per a tota classe d'assumptes civils, administratius i criminals.

Hores de despatx: de 9 a 12 i de 3 a 6. Monturiol, 22, baixos.—FIGUERES.

—**Serradures de suro** a 35 céntims el quilo. Se'n despatxen en aquesta ciutat en la Camiseria Gou, carrer d'En Joan Matas, 9. Vendes a l'engròs i a la menuda.

—**ES VENEN** botes de varies cabudes per a posar vi.

Raó: Narcís Pey, Ample, 22. — Figueres.

Muebles de encargo

Esteban Vilanova

Ancha, 24.

—Per absentar-se'n llurs amos, es ven en molt bones condicions una acreditada botiga de confeccions d'aquesta ciutat; està situada en punt céntric. Informaran en aquesta impremta.

—**Mitges**, de sedalina negra garantit, fines, gran moda per a senyora, a 2'40 pessetes parell. Fàbrica, Forn Baix, 4.



INTERESA A USTED

Amigo Débil

PARA CURAR PRONTO TOMAR

Elíxir CALLOL

que dá fuerza, vigor y juventud

y los Médicos le llaman el Remedio de los Débiles

Fórmula Aprobada y Recomendada por la Real Academia de Medicina y Cirugía

BOGUSTO AGRADA BLE y EFECTO RÁPIDO

APARTADO 520 BARCELONA

PROSPECTO EXPLICATIVO

FIGURAS EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana.

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
203 Correu	5'17	5'23	1. ^a 2. ^a y 3. ^a
177 Mercaderies	6'33	6'58	3. ^a fins Girona
181 Mercaderies	10'35	10'55	3. ^a »
217 Omnibus	13'39	13'47	1. ^a 2. ^a y 3. ^a
219 Exprés	16'31	16'32	1. ^a ab butaques
221 Mixte	17'08	17'20	2. ^a y 3. ^a
223 Mixte	20'37	20'43	2. ^a y 3. ^a Girona
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
202 Mixte	7'27	7'35	2. ^a y 3. ^a
200 Omnibus	10'31	10'36	1. ^a 2. ^a y 3. ^a
206 Exprés	12'58	12'59	1. ^a ab butaques
178 Mercaderies	14'10	14'30	3. ^a
208 Mixte	18'01	18'08	2. ^a y 3. ^a
212 Correu	19'34	19'44	1. ^a 2. ^a y 3. ^a

Mercat del dijous

Blat.	de 38'13 a 37'50	Hectolítre
Mestall.	» » » »	»
Setgla.	» 31'25 a » »	»
Ordi.	» 20'63 a 20'00	»
Civada.	» 18'13 a 16'68	»
Blat de moro.	» 30'00 a 29'38	»
Mill.	» 28'75 a » »	»
Panis.	» 30'00 a » »	»
Monjets.	» 57'50 a 55'00	»
Cigrons.	» 47'50 a » »	»
Faves.	» 27'50 a 26'88	»
Favons.	» 30'00 a » »	»
Besses.	» 20,00 a 28'75	»
Monjets.	» 52'50 a » »	»
Oli.	» 177'46 a 162'32	»
Patates.	» 12'83 a 11'22	Quintá m.
Tocino.	» 20'25 a 19'25	10 kilos
Anells.	» 35'00 a 30'00	un
Anechs.	» 12'00 a 11'00	parell
Gallines.	» 18'00 a 10'00	»
Pollastres.	» 8'00 a 5'00	»
Conills.	» 6'00 a 5'00	parell
Oques.	» 13'00 a 11'00	una
Ous.	» 2'55 dotzena compte	77'50 a 76'50

Estació Meteorològica de Figueres
Institut General i Tècnic. — Nota setmanal

DIES.	24	25	26	27	28	29	30
Baròmetre (alt. m/m).	761,4	763,2	758,7	762,9	767,3	768,7	764,2
Humitat (%).	765,9	759,4	762,3	763,3	766,7	766,7	763,0
Tensió del vapor en mm.	70	91	55	84	89	91	95
Temperatura màxima a l'ombra.	62	78	54	88	80	77	95
Id. mínima.	7,8	7,1	4,5	2,9	7,7	7,1	9,3
Mínima a terra.	7,5	8,3	4,0	6,2	8,4	7,9	10,6
Pluja (m/m) (1)	19,2	17,6	17,8	10,2	10,2	15,6	15,2
Evaporació en mm.	7,0	3,0	6,0	4,6	4,6	5,4	7,0
Velocitat del vent (Km. en 24 h.)	2,2	-2,2	1,2	3,0	4,4	0,4	7,6
	—	—	—	—	9,3	—	17,7
	5,2	3,8	5,0	8,8	1,8	1,3	2,0
	937	215	465	976	242	152	234

(1) Altura que tindria l'aigua en cas de no filtrar-se ni evaporar-se.
Hores d'observació: a les 8 i a les 16.

Fàbrica de Cereria y Bujías movida á vapor

DE

LAUREANO DELCLÓS

DESPACHO: Nueva, 15 (Provincia Gerona) FIGUERAS
FÁBRICA: Nueva, 147

Recomiendo á todo consumidor las

Bujías marca Delclós

por su superior calidad y duración, luz fija sin humo ni derrame, excepto una fuerza mayor de una corriente de aire, etc., etc.

Venta en esta plaza al por mayor y menor: NUEVA, 147 y 15 y en las principales Droguerías, Confiterías y Comestibles del principado de Cataluña y Aragón.

Cada paquete de 400 gramos de las indicadas

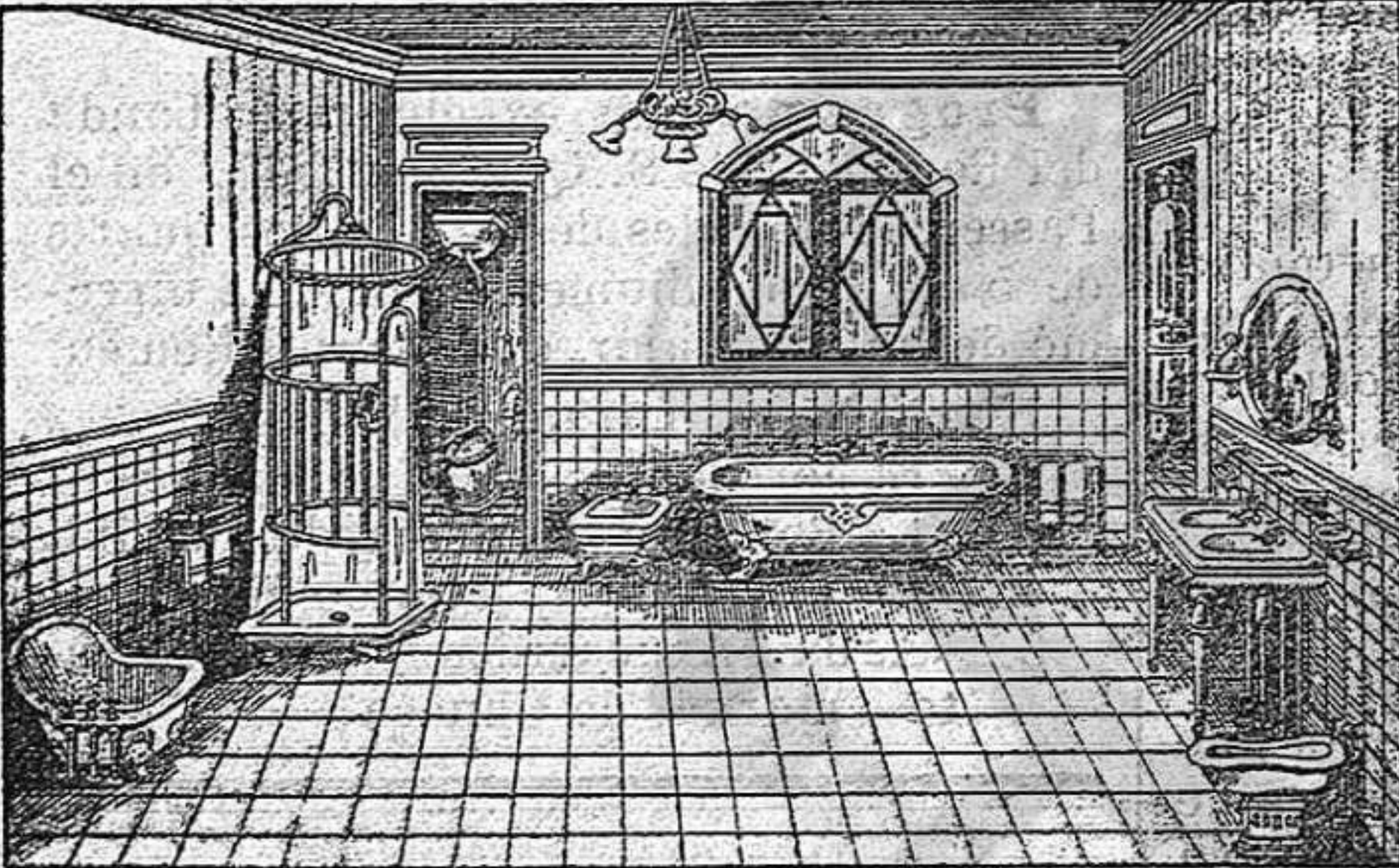
Bujías marca Delclós

tiene una duración de 45 horas.

Instalaciones eléctricas, sanitarias y tuberías de hierro de todos los sistemas

Ramón Imbert Puigferrer

Despacho: Portella, 1. Taller: Nueva, 37.—FIGUERAS



Hojalatería, Lampistería, Vidrios planos, Cristales, Inodoros, Lavabos, Water-Closets.—Bombas para elevación de aguas. Tubos de hierro de los sistemas Lavril, Petit, de cordón y enchufe y todo lo concerniente al ramo de construcciones.

Water-Closets completos. Depositario de la lámpara OSRAM, la mejor y más barata. Lámparas Z. Lámparas Z nitrógeno de 100 bujías. Material pequeño para instalaciones a precios reducidos.

FÁBRICA DE MÁQUINAS PARLANTES

ROYAL VICTORIA

Fábrica de Máquinas Parlantes

Sistema Pathéy aguja.

Ventas al Contado y a Plazos

20 meses de crédito

La casa que mejores aparatos vende.
La casa que mejores condiciones hace.
La casa que vende más barato.

Pedir catálogos y condiciones

José M. Plaja
Nueva, 74. — Figueras



Casa de Banca y Cambio

DE

J. Ferrán Galter

(Sucesor de Miguel Coldecarrera)

Compra y venta al contado y en el acto de toda clase de valores nacionales y extranjeros de cotización corriente.

Compra de toda clase de cupones.

Cobro de títulos amortizados.

Suscripción a empréstitos y emisiones de valores.

Descuento de letras.

Giros universales.

Compra y venta de monedas, metal y billetes nacionales y extranjeros.

Compra y venta de *Bons de Poste*, para pagos a Francia, y de *British Postal Orden*, para pagos a Inglaterra.

Cuentas corrientes con interés.

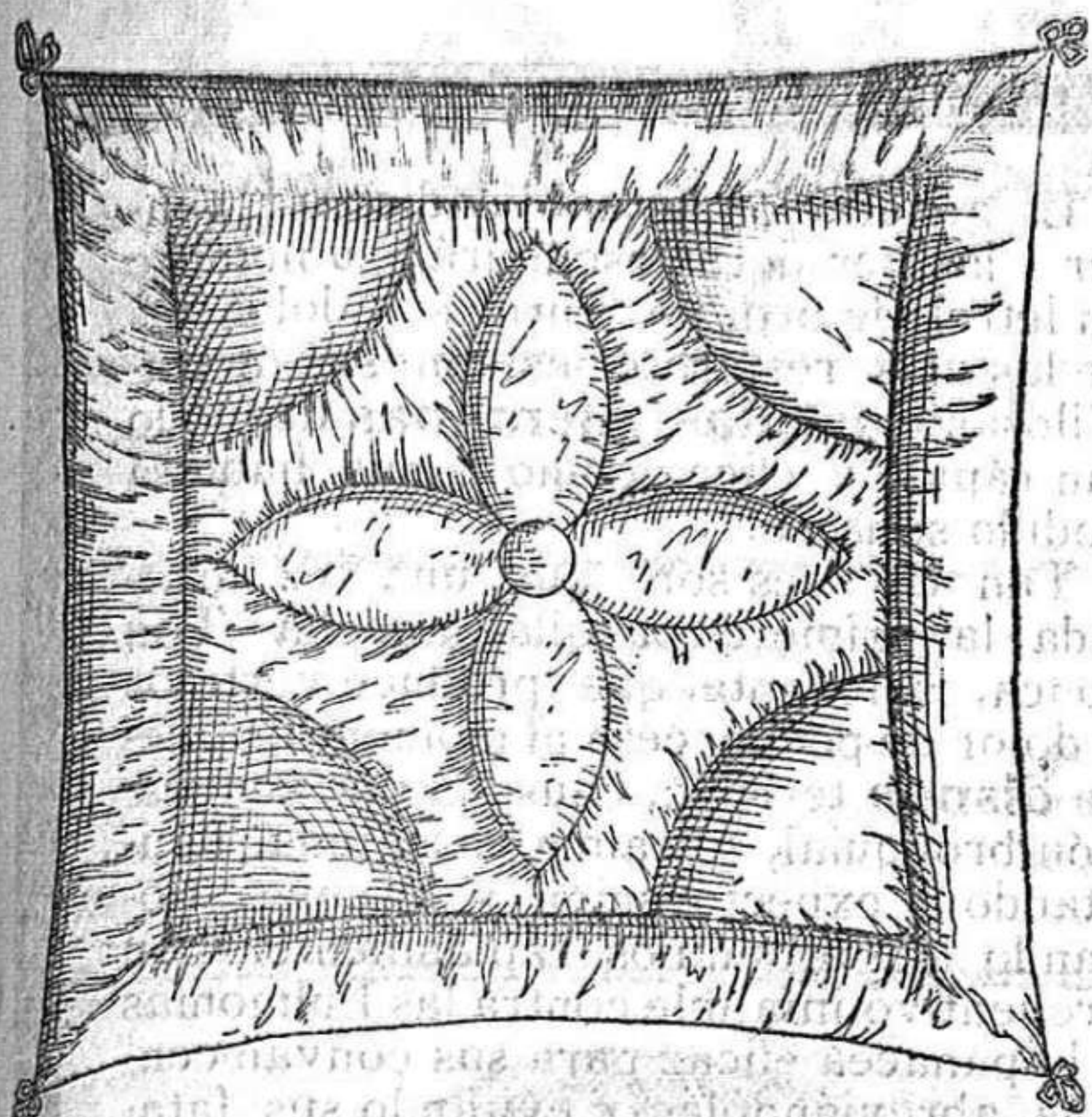
Depósito de metálico con abono de interés:

- a la vista. 3 % anual.
- a 6 meses. 3 1/4 %
- a 1 año. 3 1/2 %

Depósito de títulos en custodia, Pignoraciones, etc., etc.

Casa de confianza, formalidad, reserva y economía

Vilafant, 2 y 4. -- FIGUERAS



Temporada de invierno

Confección, venta y reparación de Edredones repuntados a máquina. Unica casa en el ramo en Figueras.

Lanas en rama para colchones

Construcción y venta de colchones de todas clases y formas. Gran especialidad en la forma inglesa.

Los colchones nuevos se hacen en casa del comprador, si así lo desea para su mayor satisfacción

Se rehacen colchones á domicilio

J. DURÁN, Sucesor de Francisco Cabi

Perelada, número 16.—FIGUERAS

¡OJO! No equivocarse con el de más arriba

Se pasan por la Máquina las lanas viejas y duras, quedando blandas como en su primer estado. NOTA.— Esta casa lava y desinfecta los colchones por infecciosos que sean.

Escuela Práctico-Mercantil

calle del Matadero Viejo, núm. 4, FIGUERAS

fundada en 1884 y dirigida por

Don SALVADOR BOSCH Y ROIG

Perito-Profesor Mercantil — Profesor del Instituto

Enseñanza moderna, rápida y completa de Cálculo Mercantil.—Teneduría de Libros.—Reforma de Letra.—Correspondencia y prácticas de escritorio.—Mecanografía.—Idiomas.

Terminados los estudios y previo examen de aptitud, se expide a los alumnos el correspondiente Diploma-Título de Tenedor de Libros.

Conferencias de las Asignaturas del Bachillerato y Magisterio y preparación para carreras especiales.

Clases especiales para señoritas.

La Escuela Práctico-Mercantil facilita colocación en el comercio a todos aquellos de sus alumnos que se distinguen por su buena conducta y aprovechamiento.

Consultas y peritaciones mercantiles, inspección, reconocimiento y redacción de documentos de comercio y arreglo de libros de contabilidad.

Fábrica de Géneros de Punto

MOVIDA A MOTOR

Especialidad en toda clase de artículos punto inglés, en algodón, hilo, sedalina y estambre, de calidad superior

JOAQUIN VERNIS

Horno Bajo, 4.—FIGUERAS

GUÍA GENERAL

DE CATALUÑA

(BAILLY-BAILLIÈRE-RIERA)

Cuatro preciosos mapas en colores, los más completos que se han publicado

15 pesetas en toda España, franco de portes

OFICINAS: Consejo de Ciento, 240 - BARCELONA

No puede prescindir de este interesante libro que quiere conocer al detalle los nombres y domicilios de todos los que en dicha región ejercen alguna industria, comercio, profesión o cargo oficial.

Contiene, además, todas las vías de comunicación, correos, telégrafos, teléfonos, servicios de coches y automóviles, balnearios, aguas minero-medicinales y cuantos datos geográficos, históricos y estadísticos son de interés general.

Aranceles de Aduanas, tratados de comercio, medidas, pesas y monedas y tarifas postales y telegráficas.

Grans Tallers de Pintures i Daurats i Ensenyança de Dibuix i Pintura

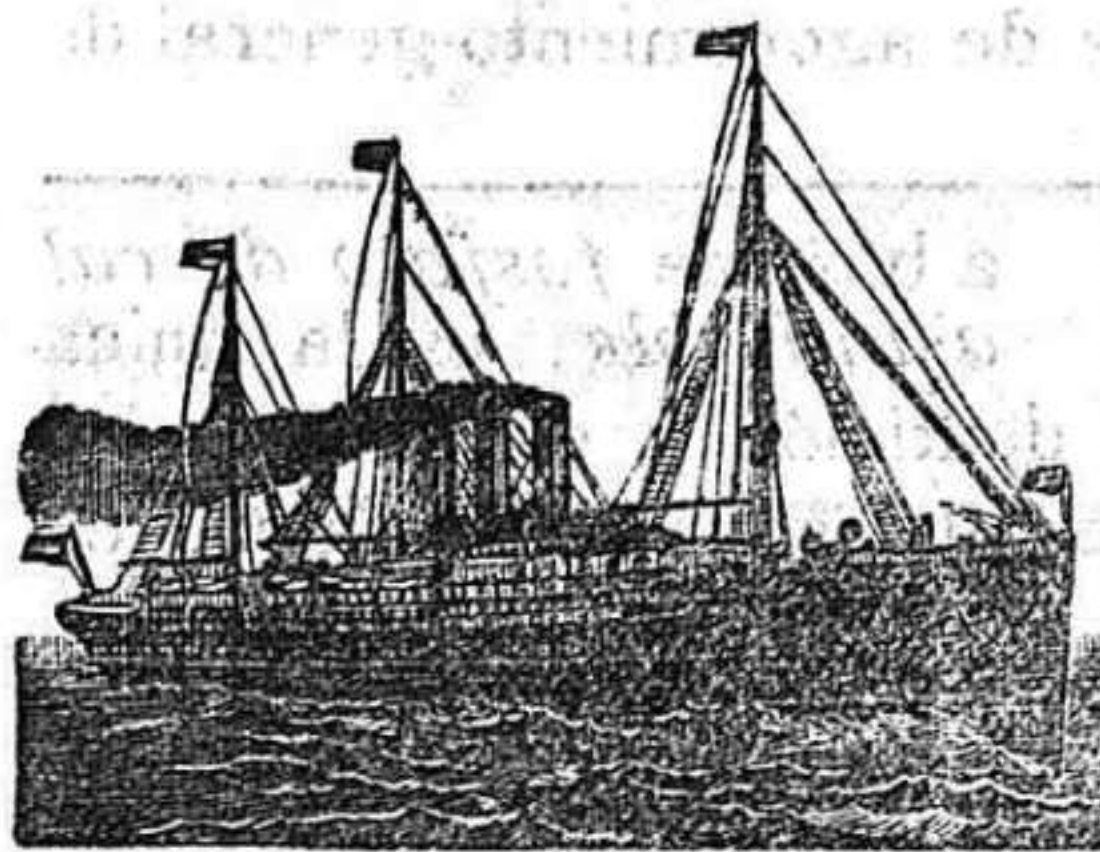
DE

ENRIC CASADEVALL

Exposició permanent

Forn Baix, 8.—FIGUERES

Servicios de la Compañía Trasatlántica



Líneas al Río de la Plata y al Brasil

El vapor *Infanta I. de Borbón* saldrá el 4 de Diciembre de Barcelona y el 7 de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

El vapor saldrá el 4 de Bilbao y Santander, el 15 de Gijón, el 16 de Coruña y el 17 de Vigo para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

Líneas a Antillas, Mejico, New-York y Costafirme

El vapor *Buenos Aires* saldrá el 10 de Diciembre de Barcelona y el 15 de Cádiz para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

El vapor *Alfonso XIII* saldrá el 19 de Diciembre de Santander, 21 de Coruña para Habana, Veracruz y Tampico. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana.

El vapor *Manuel Calvo* saldrá el 25 de Diciembre de Barcelona, el de Valencia, el de Málaga y el 30 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabelló y la Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumana, Carúpano, Trinidad y Puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas

El vapor saldrá el de Barcelona, para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Ilo Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la Costa Oriental de Africa, la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Fernando Póo

El vapor *Sta. Isabel* saldrá el 2 de Diciembre de Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el 7 de Cádiz, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin Hilos. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

FÁBRICA DE CERERIA Y BUJIAS

MOVIDA a VAPOR

DE

LAUREANO DELCLÓS

Fábrica: Nueva, 147.—Despacho: Nueva, 15.—(Provincia Gerona).—FIGUERAS.

Elaboración especial en Cirios, Hachas y Blandones de cera pura de abejas.



Exijase esta tan acreditada marca

— CALIZ —

La Agrícola Española

Sociedad Anónima de Seguros

Seguro de cosechas

contra el pedrisco.

Seguro contra la muerte

y robo de ganado.

Autorizado por la

Comisaría general de seguros

Rambla de San José, 32. Barcelona

Representante:

Manuel Esteve de Rich

Calle de Santa Leocadia, 40 — FIGUERAS

Villa Teresa

COMISIONES Y REPRESENTACIONES



Premiada en varios concursos y con cruz y diploma de gran premio en la Exposición internacional del Tibidabo de 1912.

Histógenokola Capell a base de histogenol glicerofosfatós, formiato de sosa, nuez de kola, nuez vómica y guasia. Está indicadísimo a los propensos a la tuberculosis, a los raquíticos, diabéticos y en todos los casos de agotamiento general de fuerzas.

Denticina infantil a base de fosfato de cal asimilable, es la única denticina racional, favorece la dentición y el babeo de los niños, cura las irritaciones intestinales y los fortalece en gran manera.

Remedio Capell contra la mortalidad de las gallinas y demás aves de corral.

Ampollas inyectables y Sueros esterilizados al autoclave, Sueros orgánicos, Oxígeno puro, Vacuna, Ortopedia.

Venta: Farmacia CAPELL, Plaçeta, 5.-Figueras

**Servicio Militar Obligatorio
Escuela Particular CERVANTES**

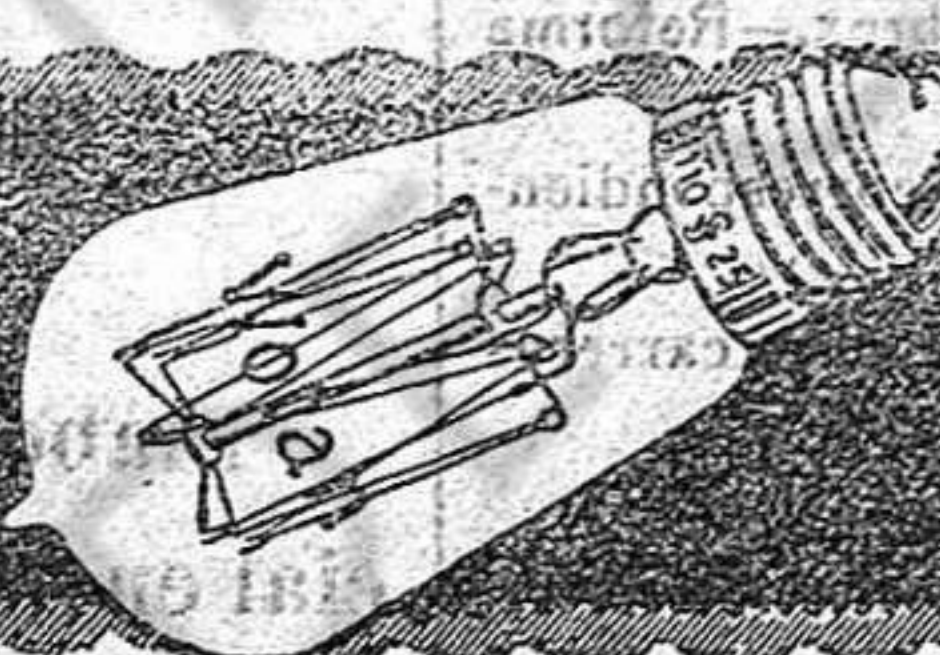
Autorizada por el Excmo. Sr. Capitán General de Cataluña para la enseñanza de la Instrucción Militar
Matrícula abierta todo el año

Oficina: Horno Bajo, 2, 1.º De 9 a 12

Locales: calle de Montaner, (Huerta del Instituto) De 8 a 10

Consultas gratuitas.

Wotan



Lampara trifilada Inrompible

De venta en los comercios del ramo

Gran surtido en Peletería

y toda clase de artículos de
Mercería, Novedades y Quincalla

Especialidad en puntillas y encajes
de todas clases hechos a mano

JOSÉ ESPINACH

Perelada, 14 (despacho)

Exposición permanente de géneros, Horno Bajo, 2

¡25 años de éxito creciente! ¡TODO EL MUNDO JOVEN!

¡No más canas! ¡No más cabello blanco!

Usando la sin rival y de efectos rápidos

Tintura Canalda perfeccionada

PARA TEÑIR EL CABELLO Y LA BARBA
Premiada con Medalla de Oro y Plata en varias Exposiciones
ACREDITADÍSIMA EN TODAS PARTES
FRASCOS DE LUJO Y POPULARES

DENTRIFICO CANALDA Maravilloso producto, para conservar BLANCA y HERMOSA la dentadura, PERFUMANDOLA y FORTIFICANDOLA.

Depilatorio Canalda, producto maravilloso, que destruye en pocos minutos el vello o pelo de las Señoras o Caballeros, hermosando el cutis e inofensivo a la salud.—Vale 1 peseta 50 céntimos bote.

Grandes descuentos según pedido.

DE VENTA EN FIGUERAS: en la acreditada Peluquería y Salón de peinar Señoras de **D. ALFONSO CALS**, Calle Perelada, 16 y Horno Bajo, 1.—(Hay Secador Eléctrico).

Pastillas

ALEMANAS

del Doctor

Swanter

de Berlin

La generación actual bendice a Swanter y las venideras esculpirán su nombre en letras de oro, por curar sus dolencias de las vías respiratorias con sus maravillosas **Pastillas Alemanas** de modo tan rápido y eficaz como jamás hubiera podido soñarse.

Tan eficaces son, que, una vez ingerida la primera pastilla, aquella **Tos** ronca, sofocante, que produce vértigos y dolor de pecho, cesa al momento; aquella **disnea** terrible, causada por congestión bronquial, se calma enseguida, facilitando la expectoración y descomprimando los bronquios rápidamente. Son preventivo infalible contra las Pulmonías y la panacea eficaz para sus convalecencias, abreviándolas y evitando sus fatales consecuencias. Sus principios aromáticos y antisépticos, cual **torrente** de aire vigorizador, penetran por el interior del organismo, destruyendo todos los **gérmenes morbosos** que lo infectan. Son eficacísimas contra la infección tífica.

Enfermos: Pedid, exigid siempre, si queréis curaros, Pastillas Alemanas. A 1'50 pesetas caja en todas las Boticas, Centros de específicos y en la calle de Vilanova, 1, farmacia (frente Arco Triunfo). **Barcelona.**

Venta en Figueras: MODERNA FARMACIA CUSÍ

IMPRESMIA I LLIBRERIA

La Veu de l'Empordà

IMPRESOS DE TOTES CLASSES

Tarjeteria, Llibres ratllats, Objectes d' Escriptori,
Material d' Escoles, Estatuaria religiosa,
Objectes d' Art, Tarjes postals, Papereria
Especialitat en tota mena de talonaris

Forn Baix, 5. — FIGUERES

ALERTA! ALERTA! ALERTA!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales **VICHY CATALAN**, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales **Vichy Catalán**, llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre **Sociedad anónima Vichy Catalán**, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.